

早いもので、2012年も2月がやってまいりました！

2月のビッグイベントといえば、節分やバレンタインデーですね♪

ホテル龍名館東京でも、ささやかなイベントをご用意しておりますのでお楽しみに！

February has come!! Big Events of February is the Setsu-bun (The bean-scattering ceremony celebrating the coming of spring) and St.Valentine's Day.

We are preparing some precious events on these precious days.

We hope you like it!



## TOKYO MARATHON 2012

2月と言えば、「東京マラソン」！2月26日に開催されます♪今年は約3万人のランナーが、完走を目指して都内を走り抜けます。是非、皆さんで応援に行きましょう！！

Tokyo marathon of 2012 will be held on 26th of February. 30,000 runners are expected to run through out Tokyo. Lets go and cheer them up!



## “TOHOKU CAMPAIGN”

花ごよみ東京では只今、東北フェアを開催致しております！料理長の出身地でもある、青森の郷土料理をご用意致しました。この機会に是非お試し下さいませ♪貝味噌焼きは600円、青森おでんは800円などを期間限定でご提供しております！料理長イチオシです☆

TOHOKU CAMPAIGN is held in Hanagoyomi Tokyo. We offer Aomori special cuisine of Aomori, please try! It's chef's No.1 recommendation♪

Grilled Scallop of MISO flavor : 600JPY, ODEN(Japanese pot-au-feu of the Aomori style) : 800JPY etc.

## St. Valentine's Day

2月と言えばバレンタインデーですね♪大丸や三越などの百貨店で、お散歩をしながら素敵なプレゼントを探してみたいかたがででしょうか♪花ごよみ東京では14日まで特別デザートフォンダンショコラとアイスをご用意しております☆



There is St.Valentine's Day in February!

There are many department store around our hotel. Why don't you take a walk and try to find a present for someone? We offer a St.Valentine's special desserts (fondant chocolate and ice cream) until 14<sup>th</sup> in Hanagoyomi Tokyo.

## Let's try “ANGLER FISH NABE”



続いて花ごよみ東京から！多くのお客様からご好評を受け、あんこう鍋コースのご提供が2月いっぱいまで延長になりました。1名様6,000円よりご提供しております♪

身体も心も温まる、料理長特製の旬の味を是非お楽しみください♪

In Hanagoyomi Tokyo, course of the ANGLER FISH NABE service has been extended until 29<sup>th</sup> February. The price of ANGLER FISH NABE is 6,000JPY per person. Thank you very much for many requests. Please enjoy this seasonal taste!